





ألف باء  
التشخيص التفريقي في الحالات الإسعافية

تحرير

Francis Morris  
Alan Fletcher

ترجمة

د. هدى عبدالوارث النحاس

قسم التخدير - كلية الطب

جامعة الملك سعود

دار جامعة  
الملك سعود للنشر  
KING SAUD UNIVERSITY PRESS



ص.ب ٦٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ المملكة العربية السعودية

ح دار جامعة الملك سعود للنشر، ١٤٤١هـ (٢٠٢٠م)

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

موريس ، فرانسيز.

ألف باء التشخيص التفريقي في الحالات الإسعافية . / فرانسيز موريس ؛  
آلان فليشر ؛ هدى عبدالوارث النحاس - الرياض ، ١٤٤١هـ.

٢٤٣ ص ؛ ١٧ سم × ٢٤ سم

ردمك: ٠ - ٧٦٢ - ٥٠٧ - ٦٠٣ - ٩٧٨

١- الاسعافات الاولية ٢ - تشخيص الأمراض أ. فليشر، آلان (مؤلف مشارك)

ب. النحاس ، هدى عبدالوارث (مترجم) ج. العنوان

ديوي ٦١٤,٨٨ ١٤٤٠/٩٩٩١

رقم الإيداع: ١٤٤٠/٩٩٩١

ردمك: ٠ - ٧٦٢ - ٥٠٧ - ٦٠٣ - ٩٧٨

هذه ترجمة عربية محكمة صادرة عن مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

ABC of Emergency Differential Diagnosis

By: Francis Morris and Alan Fletcher Edited

© Blackwell Publishing Ltd 2009

وقد وافق المجلس العلمي على نشرها في اجتماعه السابع للعام ١٤٣٩/١٤٤٠هـ

المعقود بتاريخ ١٨/٣/١٤٤٠هـ الموافق ٥/٣/٢٠١٩م

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يسمح بإعادة نشر أي جزء من الكتاب بأي شكل وبأي وسيلة سواء كانت إلكترونية أو آلية بما في ذلك التصوير والتسجيل أو الإدخال في أي نظام حفظ معلومات أو استعادتها بدون الحصول على موافقة كتابية من دار جامعة الملك سعود للنشر.



## التعريف بالمتريفة

الدكتورة هدى النحاس .

أخصائية في التخدير والإنعاش .

متخرجة من جامعة دمشق .

حائزة على شهادة الدراسات العليا في التخدير والإنعاش من جامعة دمشق .

عملت في مشافي سوريا وفي مستشفى الملك خالد الجامعي بالرياض .

وسبق لي أن عملت في مجال الترجمة، فترجمت كتاب "خطوة بخطوة في العناية المركزة" تمت

طباعته ونشره من قِبَل دار جامعة الملك سعود للنشر .



## مقدمة المترجمة

الحمد لله رب العالمين، وصلى الله وسلم على المبعوث رحمة للعالمين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

إن من أهم الأعمال التي يؤجر عليها الإنسان إذا أخلص فيها النية وابتغى فيها وجه الله ما ينقذ بها حياة البشر ويخفف من آلامهم، {وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا} .. إنها مهنة الطب، أسمى مهنة في الوجود. والطبيب الناجح يكون دائماً شغله الشاغل البحث عن المعلومة ليقوم بعمله على أحسن وجه.

وأهم شيء يجب أن يتعلمه الطبيب هو التصرف الصحيح في الحالات المستعجلة.. ولا يكون التصرف صحيحاً إلا إذا بني على تشخيص صحيح، وهذا يتطلب من الطبيب أن يكون ملماً بالتشخيص التفريقي للحالات التي تواجهه، وبطرق علاجها..

لذلك أحببت أن أضع بين أيديكم كتاباً مترجماً يُعنى بدراسة التشخيص التفريقي في الحالات الإسعافية، بأسلوب جميل وميسر؛ بأن تعرض عليكم حالة مرضية شائعة ثم يناقش احتمالات التشخيص فيها، وتعرض نتائج الفحص السريري، والفحوصات المخبرية لنصل إلى التشخيص النهائي، ثم بعد ذلك يعرض التدبير العلاجي لهذه الحالة.

أسأل الله العظيم أن يكون هذا العمل عوناً لأطباء الإسعاف في عملهم، وأرجو الله أن يتقبله مني، وأن يجعله في ميزان حسناتي.

المترجمة

الدكتورة هدى النحاس





## مقدمة المؤلف

ما الذي يجعل الطبيب جيداً؟

من الصفات الأساسية التي يجب أن يتحلى بها الطبيب الجيد هي القدرة على أخذ قصة مرضية جيدة، وإجراء فحص مناسب، وتطبيق حكم سريري سليم للوصول إلى التشخيص الصحيح للمرض.

يوجد في هذا الكتاب تسعة عشر فصلاً جميعها لها نفس الأسلوب. كل فصل يبدأ بقصة لحالة مرضية تحتوي على شكوى شائعة. ويطلب منك -أنت القارئ- إيجاد التشخيص التفريقي بناءً على المعلومات المقدمة. ثم يقدم لك بعد ذلك نتائج الفحص السريري؛ مما يساعدك على تحسين عملية التشخيص؛ بحيث تصبح قادرًا على التوصل إلى أرجح تشخيص مبدي. ثم بعد ذلك يناقش التدبير الإسعافي لهذه الحالة.

وكلنا أمل أن يكون هذا العمل ممتعًا من خلال عرضنا لهذه الحالات، وأنه سوف يحسن المهارات التشخيصية لديك.

فرانسيس موريس

آلان فليشر



## المحتويات

هـ	التعريف بالترجمة .....
ز	مقدمة المترجمة .....
ط	مقدمة المؤلف .....
ك	المحتويات .....
ق	فهرس الصور .....
ث	فهرس الجداول .....
١	الفصل الأول: فقدان الوعي والغيوبة .....
٢	نقص سكر الدم .....
٣	الأدوية والكحول .....
٥	النزف داخل القحف .....
٦	العدوى .....
٧	حالة ما بعد النوبة الصرعية .....
٧	الغيوبة نفسية المنشأ .....
٨	الرض .....
٨	الأسباب البنيوية .....
٩	التسمم بأحادي أكسيد الكربون .....
٩	الأسباب الاستقلابية .....

١٣	الفصل الثاني: أم الربلة .....
١٤	إصابة عضلة الربلة .....
١٥	تمزق العضلة الأخرسية .....
١٥	تمزق كيسة بيكر .....
١٦	تمزق الوتر العرقوبي (آسيل) .....
١٧	الختار الوريدي العميق .....
١٨	الأم الرجيع من الظهر .....
١٩	التهاب الوريد الخثاري .....
١٩	أم الدم المبطضية .....
١٩	القصور الشرياني .....
١٩	التهابُ الهلَل .....
٢٥	الفصل الثالث: الأم الصدري- قلبي المنشأ .....
٢٦	الذبحة الصدرية .....
٢٨	الأم الصدري العضلي الهيكلي .....
٢٨	الجزر المعدي المريئي .....
٢٨	التسلخ الأبهرى .....
٢٨	الأسباب الرئوية .....
٣٥	الفصل الرابع: ارتفاع الحرارة .....
٣٦	الملاريا .....
٣٧	التهاب السحايا .....
٣٨	التهاب الرئة .....
٣٩	الحمى التيفية/ نظيرة التيفية .....

٤٧	الفصل الخامس: النزف المهبل
٤٨	الإجهاض
٤٩	الحمل المتبذ
٥١	انفصال المشيمة والمشيمة المنزاحة
٥٤	النزف بسبب اضطراب وظيفة الرحم
٥٥	الأسباب الموضوعية للنزف المهبل
٥٧	الفصل السادس: الضعف العابر
٥٧	نقص سكر الدم
٥٨	نوبة نقص التروية العابر/ السكتة الدماغية الخفيفة
٥٩	الورم الدموي تحت الجافية
٦١	الشقيقة الفالجية
٦٢	خزل تود
٦٢	الورم الدماغى
٦٢	شلل بل
٦٣	الاعتلال العصبي المحيطي
٦٥	الاضطرابات الاستقلابية
٦٥	مَرَضٌ تَخْفِيفِ الصَّعْطِ (داءُ العَوَاص)
٦٩	الفصل السابع: الألم البطنى - الشرسوفى
٦٩	الحصىات المرارية
٧١	التهاب المعدة/ التهاب الاثنا عشري/ القرحة الهضمية
٧١	مرض اثتقاب القرحة الهضمية
٧١	التهاب البنكرياس

٧٢	عضلي هيكلي
٧٣	احتشاء العضلة القلبية
٧٣	انثقاب أم الدم الأبهريّة البطنية
٧٩	الفصل الثامن: الصداع الحاد
٧٩	النزف تحت العنكبوتية
٨٢	الشقيقة
٨٣	التهاب السحايا
٨٣	الآفات الشاغلة للحيز
٨٤	الصداع التوترى
٨٤	الأمراض الجهازية
٨٥	الأمراض السنية وأمراض الأذن والأنف والحنجرة
٨٥	التهاب الشريان الصدغي
٨٩	الفصل التاسع: الألم المفصلي الحاد
٩٠	التهاب المفصل الإلتاني
٩١	اعتلال المفصل البلوري - النقرس والنقرس الكاذب
٩٣	الرض/ النزف داخل المفصل
٩٣	التهاب المفصل التفاعلي
٩٤	المظهر الأول لالتهاب المفاصل المتعددة القادم
٩٩	الفصل العاشر: الألم الصدري - الجنبي
١٠٠	التهاب الرئة
١٠٢	الانصمام الرئوي

الألم الصدري العضلي الهيكلي .....	١٠٣
سُورَة الربو أو الداء الرئوي المسد المزمن .....	١٠٤
التهاب الجنبَة الفيروسي .....	١٠٤
التهاب التأمور .....	١٠٤
الاسترواح الصدري .....	١٠٥
الفصل الحادي عشر: الدوخة .....	١١١
الاعتلال الدهليزي المحيطي الحاد وحيد الجانب (التهاب العصب الدهليزي a.k.a.) .....	١١٤
داء مانير .....	١١٥
الشقيقة البُورية .....	١١٥
نوبة نقص التروية المخيخية العابر/ السكتة المخيخية .....	١١٦
دوار الوضعة الانتياي الحميد .....	١١٦
الناسور في اللمف المحيطي .....	١١٨
التهاب التيه .....	١١٨
الورم الشفاني الدهليزي/ ورم الحفرة الخلفية .....	١١٩
الفصل الثاني عشر: المريض التسمم .....	١٢٩
هبوط سكر الدم .....	١٢٩
حالة ما بعد النوبة الصرعية .....	١٣٠
الامتناع الحاد عن الكحول .....	١٣١
إصابة الرأس المؤدية لضرر داخل الدماغ .....	١٣٤
عوز الثيامين الحاد .....	١٣٥
التسمم الحاد بالكحول .....	١٣٦
فرط الكيتون الكحولي المنشأ .....	١٣٦

العدوى الجهازية .....	١٣٧
الفصل الثالث عشر: المريض المصدوم .....	١٤١
الصدمة الإبتائية .....	١٤٢
الصدمة بنقص الحجم .....	١٤٦
الصدمة القلبية .....	١٤٧
الصدمة التأقية .....	١٤٨
الصدمة العصبية المنشأ .....	١٤٨
التهاب البنكرياس .....	١٤٩
متلازمة الصدمة السمية .....	١٤٩
الفصل الرابع عشر: الخفقان .....	١٥٥
زيادة التيقظ .....	١٥٦
اضطراب النظم .....	١٥٧
نوبة الهلع .....	١٥٩
التسمم الدرقي .....	١٦٠
الفصل الخامس عشر: آلام أسفل الظهر .....	١٦٥
الألم الميكانيكي في الظهر .....	١٦٦
كسور الفقرات .....	١٦٧
انفتاق القرص بين الفقرات .....	١٦٨
المغص الكلوي .....	١٧١
التهاب الحويضة والكلية .....	١٧١
أم الدم الأبهريّة المصاحبة للأعراض .....	١٧١



١٧٢	الخبثاة العظمية - السرطان الثقيل، الورم النقوي
١٧٢	التهاب البنكرياس
١٧٣	الأسباب العدوائية - التهاب القرص، التهاب العظم والنقي، خراج فوق الجافية
١٧٣	التهاب البروستات
١٧٧	الفصل السادس عشر: التخليط الحاد
١٧٨	هبوط سكر الدم/ ارتفاع سكر الدم
١٧٩	الإنتان
١٨٠	السكتة الدماغية/ إصابات الرأس
١٨٠	فقدان العناصر الحيوية للوظيفة الدماغية
١٨١	العوامل المجموعية التي تعيق وظيفة الدماغ
١٨٢	العوامل الموضعية التي تعيق الوظيفة الدماغية
١٨٢	أسباب نفسية
١٨٧	الفصل السابع عشر: ضيق التنفس
١٨٨	الاسترواح الصدري
١٨٨	الربو
١٨٩	القصور البطني الأيسر
١٩٠	الحماض الكيتوني السكري
١٩١	الانصمام الرئوي
١٩١	فرط التهوية
١٩٢	الداء الرئوي المسد المزمن

١٩٧	الفصل الثامن عشر: الوهط مجهول السبب
١٩٩	الغشي
٢٠٢	الصرع
٢٠٣	نوبة نقص التروية العابر
٢٠٩	الفصل التاسع عشر: الألم البطني
٢١١	التهاب الزائدة الحاد
٢١١	التهاب اللفائفي النهائي
٢١٣	الألم المبيضي
٢١٤	العدوى الحوضية (الداء الالتهابي الحوضي)
٢١٤	الحمل المتبذ
٢١٦	الحصيات الكلوية
٢١٦	عدوى السبيل البولي
٢١٦	سرطان المعي الأعور
٢١٧	رتج مايكل
٢١٧	التهاب العقد المساريقية
٢١٧	الحماض الكيتوني السكري
٢٢١	ثبت المصطلحات: أولاً: عربي - إنجليزي
٢٢٩	ثانياً: إنجليزي - عربي
٢٣٧	كشاف الموضوعات

## فهرس الأشكال

- الشكل (١, ١). نزيف داخل الدماغ. .... ٥
- الشكل (١, ٢). الطفح الفروري. .... ٦
- الشكل (٢, ١). رسم تشريحي لعضلة الساق والعضلة الأخصوية. .... ١٤
- الشكل (٢, ٢). رسم تخطيطي يظهر كيسة بيكر. .... ١٥
- الشكل (٢, ٣). رسم تخطيطي لتمزق وتر آشيل. .... ١٦
- الشكل (٢, ٤). اختبار ضغط الربلة. .... ١٧
- الشكل (٢, ٥). الخثار الوريدي العميق. .... ١٨
- الشكل (٢, ٦). رسم توضيحي للاستقصاءات التي تجرى عند توقع حدوث الخثار الوريدي العميق. .... ٢٢
- الشكل (٣, ١). صورة صدر شعاعية تظهر محيط المنصف غير طبيعي وقلب متضخم عند مريض لديه تسليخ أبهري. .... ٢٩
- الشكل (٣, ٢). تخطيط قلبي يظهر نقص التروية القلبية. .... ٣١
- الشكل (٣, ٣). اختبار تحمل الجهد المرحلي. .... ٣٣
- الشكل (٤, ١). الطفح بالإصابة بالمكورات السحائية. .... ٣٨
- الشكل (٤, ٢). السل الرئوي. .... ٣٩
- الشكل (٤, ٣). البقع الوردية في سياق الحمى التيفية. .... ٤٠
- الشكل (٤, ٤). التهاب اللوزتين - نموذجي لتلك التي تسببها المكورات العقدية. .... ٤٠

- الشكل (٥, ٤). حمامي مهاجرة مزمنة في سياق المرحلة المبكرة لداء لايم. ٤٣.....
- الشكل (٦, ٤). خراج كبدي أميبي. ٤٣.....
- الشكل (١, ٥). الإجهاض. ٤٩.....
- الشكل (٢, ٥). الحمل المتبذ. ٥١.....
- الشكل (٣, ٥). انفصال المشيمة. ٥٢.....
- الشكل (٤, ٥). المشيمة المتزاحة. ٥٣.....
- الشكل (١, ٦). المقياس المبدئي لروزير ROSIER Scale. ٦٠.....
- الشكل (٢, ٦). رسم توضيحي للورم الدموي تحت الجافية. ٦٠.....
- الشكل (٣, ٦). الورم الدموي تحت الجافية. ٦١.....
- الشكل (٤, ٦). شلل بل في الجهة اليمنى. ٦٤.....
- الشكل (١, ٧). حصيات مرارية تظهر في الشكل الشعاعية البسيطة. ٧٠.....
- الشكل (٢, ٧). احتشاء سفلي-جانبي في العضلة القلبية. ٧٣.....
- الشكل (٣, ٧). التهاب الرئة القاعدي في الجهة اليمنى. ٧٤.....
- الشكل (٤, ٧). صورة شعاعية للمصدر بوضعية الوقوف. ٧٦.....
- الشكل (١, ٨). تصوير مقطعي محوسب يظهر النزف تحت العنكبوتية مع نزف داخل البطينات. ٨١.....
- الشكل (٢, ٨). صورة طبقيّة محوسبة لورم انتقالي داخل القحف. ٨٤.....
- الشكل (٣, ٨). (أ) أم دم داخل القحف قبل ربطها. (ب) بعد ربطها. ٨٧.....
- الشكل (١, ٩). البلورات النقرسية. ٩٢.....
- الشكل (٢, ٩). صورة شعاعية تظهر كُلاَسَ الغضاريف (نقرس كاذب) للركبة. ٩٢.....
- الشكل (٣, ٩). انتفاخ الركبة اليمنى. ٩٥.....
- الشكل (٤, ٩). لحقن في الركبة. ٩٦.....
- الشكل (١, ١٠). صورة شعاعية تظهر التهاب الرئة في الفص الأيمن السفلي. ١٠١.....
- الشكل (٢, ١٠). تخطيط القلب الكهربائي في التهاب التأمور. ١٠٤.....
- الشكل (٣, ١٠). استرواح الصدر. ١٠٥.....

- الشكل (٤, ١٠). التخطيط القلبي الكهربى ويظهر إجهادا قلبيا يمينيا ..... ١٠٨
- الشكل (٥, ١٠). تصوير مقطعي محوسب وعائى رئوى (CTPA) ..... ١٠٩
- الشكل (١, ١١). اختبارا الشوكة الرنانه رينيه ووير: النتائج وتفسيرها ..... ١٢١
- الشكل (٢, ١١). اختبار دسرة الرأس ..... ١٢٣
- الشكل (٣, ١١). اختبار دفعة الرأس ..... ١٢٣
- الشكل (٤, ١١). اختبار رومبرغ ..... ١٢٥
- الشكل (٥, ١١). اختبار انتربرغر ..... ١٢٦
- الشكل (١, ١٣). مخطط يظهر تطور متلازمة سوء الوظيفة العضوي المتعدد. .... ١٤٢
- الشكل (٢, ١٣). تدبير الإلتان الشديد والصدمة الإلتانية: هبوط الضغط أو لاكتات المصل <٤٤ ممول ..... ١٥٢
- الشكل (١, ١٤). الرجفان الأذيني ..... ١٥٨
- الشكل (٢, ١٤). التسرع البطين ..... ١٥٩
- الشكل (١, ١٥). القرص المتدلي والضاغط على جذر عصبي مشترك ..... ١٦٨
- الشكل (٢, ١٥). رفع الساق بشكل مستقيم ..... ١٦٨
- الشكل (٣, ١٥). تدلي مركزي للقرص بين الفقرتين مسبباً متلازمة ذنب الفرس. .... ١٦٩
- الشكل (٤, ١٥). مذل سرجي ..... ١٧٠
- الشكل (٥, ١٥). صورة الأمواج فوق الصوتية للمريض وهو في سريره تظهر أم دم أهرية. .... ١٧٥
- الشكل (١, ١٧). استرواح صدري أيسر ..... ١٩٠
- الشكل (٢, ١٧). فرط انتفاخ الساحتين الرئويتين ..... ١٩١
- الشكل (٣, ١٧). وذمة رئوية ..... ١٩٣
- الشكل (٤, ١٧). احتشاء عضلة قلبية أمامي (STEMI) ..... ١٩٤
- الشكل (١, ١٨). مجموعة من الآليات التي تؤدي إلى الوهط ..... ١٩٨
- الشكل (٢, ١٨). تسجيلات تخطيط القلب الكهربى تظهر تطاول قطعة QT ومتلازمة وولف باركنسون وايت. .... ١٩٩

- الشكل (٣، ١٨). الطريقة الصحيحة لقياس الضغط الدموي لهبوط الضغط الانتصابي ..... ٢٠١
- الشكل (١، ١٩). زائدة ملتهبة..... ٢١٢
- الشكل (٢، ١٩). الحمل المتبذ ..... ٢١٥
- الشكل (٣، ١٩). الحمل المتبذ ..... ٢١٥

## فهرس الجداول

- جدول (١, ١). معيار غلاسكو للسبات ..... ٢
- جدول (١, ٢). أسباب التهاب السحايا/ التهاب الدماغ ..... ٧
- جدول (٢, ١). تقييم الاحتمالية قبل الاختبار للختار الوريدي العميق ..... ٢١
- جدول (٤, ١). عدوانيات أخرى يجب أخذها بعين الاعتبار عند المريض الذي يأتي بقصة حمى ... ٤١
- جدول (٦, ١). أسباب الإصابات العصبية المؤقتة ..... ٥٨
- جدول (٦, ٢). الاعتلالات العصبية المحيطة الشائعة ..... ٦٤
- جدول (٦, ٣). عوامل الخطورة لحدوث السكتة الدماغية ..... ٦٧
- جدول (٦, ٤). مجموع نقاط أ ب ج د ٢ ABCD2 ..... ٦٧
- جدول (٦, ٥). تقدير خطر الإصابة بالسكتة الدماغية عن طريق نقاط أ ب ج د ٢ ABCD2 ..... ٦٨
- جدول (٨, ١). علامات التهيج السحائي ..... ٨١
- جدول (١٠, ١). أسباب الألم الصدري الجنبى ..... ١٠٠
- جدول (١٠, ٢). علامة ويلس Wells score ..... ١٠٣
- جدول (١١, ١). أمثلة عن كيفية وصف المرضى لحالة الدوخة عندهم ..... ١١٢
- جدول (١١, ٢). بعض أصناف الدوخة واحتمال وجود بعض الأعراض المشاركة ..... ١١٤
- جدول (١١, ٣). الأسباب الأساسية للدوخة ..... ١٢٠
- جدول (١٢, ١). المحتوى من الكحول في بعض الأشربة الشائعة ..... ١٣٠
- جدول (١٢, ٢). أعراض نقص سكر الدم ..... ١٣٠
- جدول (١٢, ٣). المشاكل الصحية التي لها علاقة بتناول الكحول ..... ١٣٢

- جدول (٤, ١٢). أعراض وعلامات الامتناع عن الكحول..... ١٣٣
- جدول (٥, ١٢). تأثيرات تناول الخاد للكحول..... ١٣٥
- جدول (١, ١٥). ألم أسفل الظهر: أعراض علامة الخطر (العلامة الحمراء)..... ١٦٧
- جدول (٢, ١٥). علامات وأعراض انضغاط العصيين القطني الخامس والعجزي الأول..... ١٧٠
- جدول (١, ١٦). أسباب التخليط الخاد..... ١٧٨
- جدول (١, ١٨). التشخيص النهائي لـ ٦٥٠ مريضاً تعرضوا لحوادث وأسعفوا كان قد حدث لديهم ما يظن أنه غشي..... ٢٠٢
- جدول (١, ١٩). أسباب الألم البطني السفلي..... ٢١٠
- جدول (٢, ١٩). المظاهر السريرية لأدواء الأمعاء الالتهابية..... ٢١٢